

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 76 (1949)
Heft: 5

Artikel: Lo lion, le renâ et lo bourrisquo
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-226860>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Lo lion, le renâ et lo bourrisquo

On lion, on renâ et on vilhio bourrisquo
Vè onna gollie, on dzor, sè trovîrant ti trâ
Per hazâ.

Lo lion étâi gros, gros quemet on syndico,
Lo renâ
Mi-gras.

Lo bourrisquo n'avâi que la pî su la rîta.
La pouîra hîte !...

Pào-t'ître peinsâ-vo que l'è on pouî courieu
Que cliîo trâi hîte dâo bon Dieu
Sè reincontréyant
Et dèveséyant !

L'è onn'histoire dinse et pu, se faut.
Tsandzi ti cliîo z'animau
Contre dâi dzein. Lo lion, vo z'assûro
Et vo djûro

Que l'è ion que fâ son précaut ;
Lo renâ, on rusa : et pu, lo taborniau
Sarâi, se vo volîai, lo pouîro
Bourrisquo. Ora, accutâde por oûre
L'aprî de tot cein. Lo pucheint fiéraud
De lion, ein luleint, fâ dinse :

— Faut no z'associyî po on repé de prince.
Per einseimblîo allein à la tsasse po tyâ.

Tot lo gibié qu'on troverâ
Eintre no ti, on ein farâ
On mouî et on partadzerâ
Per égâla porchon ein trâ.

Mè ye su communiste et po l'égalitâ. »
Dinse de, dinse fé. Et firant bouna tsasse :

Naô lâivré et trâi bécasse !

L'étant dzoyâo quemet dâi z'écouli
Que l'ant condzi.

Lo bourrisquo fâ : « Rein qu'avoué mè pî
Y'é bin fé ma part. Lo partâdzo
Sarâ vîto fé, sein truquemaquâdzo.

De nâo lâivre lo tiers farâ trâi po tsacon,
Et pu lo tiers de trâ l'è ion.

Mè, y'é dans po ma part *trâi lâivre et'na bécasse.*

L'è cein que rapporte ma tsasse.

Pu pas medzi la tsè, adan vé cein tsandzi
Ao martsî

Contre de la fénasse

Ao dâo tserdon que l'è tant bon. »

Ein oûyeint çosse, lo lion
Lâi châte à la gordze
Et l'ègordze

Ein lâi desein : « Vu t'appreindre à comptâ,
Pouéson !.. Que mè vâo-te restâ ?...

Avoué ton tiers !.. Pâo-t-on ître asse hîte !
Partadze, tè, renâ, et pas ein maulhonnito. »

— Grand râi (*roi*), fâ lo rusâ, du que faut
[partadzî

Ora que nos sein doû, faut tsacon sa mâitî :
La pouîtra l'è *nâo lâivre et pu duve bécasse.*

Que grand bin vo fasse

Et houn appétit !

Por mè, ma mâitî,

Se Vouîtra Majestâ vâo bin la mè bailli,
Sarâ *clia bécasse.* »

— Bin partadzî ! fâ lo lion,

Et t'a zu po révent quaucon

Que t'a éduquâ à tsavon.

Te cognâi bin l'arithboutique.

Cô t'a apprâ l'égalitâ ? « — L'è lo

[bourrisquo ! »

Vo ti que vo z'âi de l'écheint
Terî n'ategon de tot cein.

Marc A Louis.

(D'après la *Feuille d'Avis*)

Ouna bin boûna

(*patois de la Vallée*)

Dein y a dza bin dâo teimp, y avâi dein
noûtro veladzo on schoûmacher (cordon-
nier) qu'eiré on brav'hommou et travail-
lâo, quand bien c'eiré dâo teimp iô lé dzein
fazayiont lou bon delon l'eiré raraméint
feû de s'ouétabli, à meint qu'ez ne trouvé
on vezin po berjaka on momeint.

C'eiré to parin ou n'hommou dé remer-
qua, car l'eiré pitit et lé tzambé bin corbé
que l'avâi prâo dé mau de merthé. Ez ve-
niai d'aô chlian dé Vineuves s'Vaulion yô
on reincontrâvé bin dé dzein qu'avayiont
cei défaut ; on dezâi adé que l'avayiont
dé tzambé à magnin ; C'eiré la mouîda que
lé schoûmacher portâvont on faoûdâi vert
po travaillé et li po cathé sé tzambé corbé
lou portâvé on' na mi long, cein que l'y
avâi valu lou nom dé cousse-verda !...

On delon la vepraz qu'ez taillâvâi ou' na
mi dé bou var la tô, ne passé-te pas lou